

いまべつ 471



笑顔いっぱいのイモほりです。

今別高校（宮本義文校長）では、8月27日荒馬の里体験農園で収穫祭（地域交流事業）を行いました。今年の収穫祭は、初めての試みとして今別保育園（一戸美夜子園長）の協力を得、園児と生徒がジャガイモほり作業を通じ交流を深めました。

畑の中は、園児と生徒の歓声があちこちから聞こえ、とても楽しそうに作業をし、この日は1トンの収穫がありました。早速、収穫したジャガイモは豚汁に入れて全員でおいしくいただきました。また、後日ジャガイモは老人施設などに贈ることになっています。

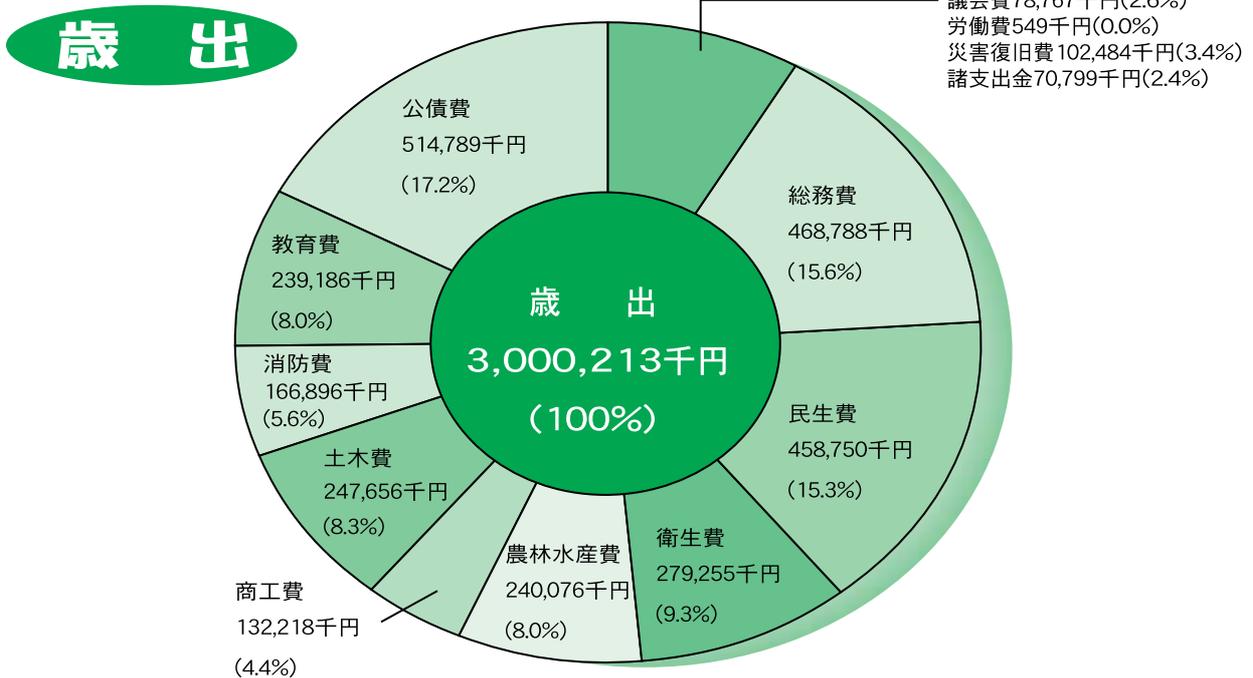
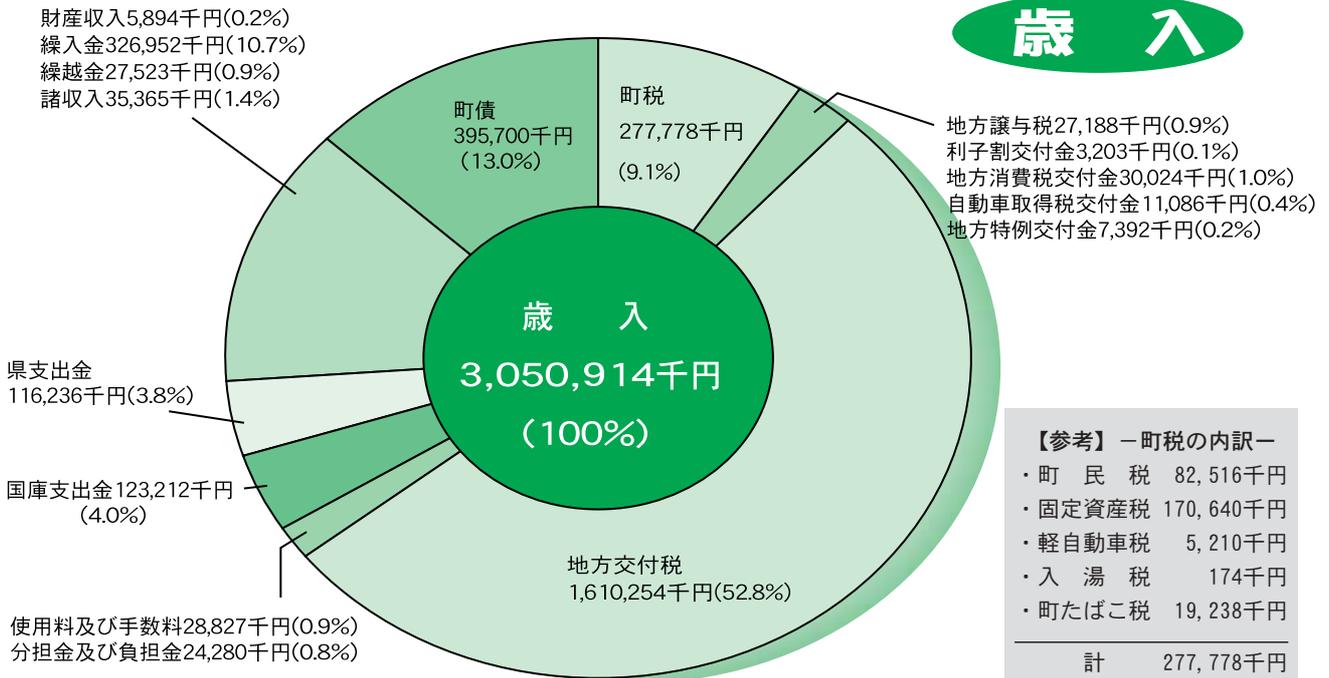
平成14年度(H14・4・1～H15・3・31)

一般会計決算の概要

30億21万3千円

平成14年度の一般会計と5つの特別会計と企業会計の決算が9月の定例議会で認定されました。14年度の実質収支残は47,528千円となりました。

◆実質収支とは、決算上の形式収支（歳入・歳出の差引き）から、さらに翌年度繰り越すべき財源を引いたもので、その年度の実質的な黒字・赤字を示すものです。



■歳入は30億5千91万4千円 前年比6.45%減

一般会計の歳入総額は、30億5千91万4千円で、昨年に比べ6.45%減収しました。

内訳は、町税については、4.07%（1千178万5千円）の減額となりました。市町村民税、特に個人町民税の落ち込みが激しく、8.8%（719万3千円）の減少となっており、長引く不況による会社の閉鎖、建設業の業績不振による個人所得の減額が原因と思われます。

また、普通交付税は、対前年度比で9.21%（1億4千662万8千円）の減額となりました。交付税の段階補正の見直しによる影響が大きく、自主財源である町税の割合が低く国からの普通交付税に大きく依存している当町は、これからの財政運営は、非常に厳しいものがあります。

■歳出は公債費がトップ。

歳出は、30億21万3千円で、昨年度に比べて、6.5%減額となりました。

目的別歳出のトップは、公債費の5億1千478万9千円で全体の17.2%を占めています。以下、総務費の4億6千878万8千円、民生費の4億5千875万円、衛生費の2億7千925万5千円と続きます。

町では、計画的、効率的な予算の執行と住みよい街づくりのため努めてきました。

公債費とは？

町が借り入れた地方債(長期借入金)の元利償還金及び一時借入金利子の合計額をいいます。過去の債務の支払いに要する経費です。公債費は、町の歳入の減少等に関係なく支出しなければならない義務的経費です。

【単位：千円】

平成14年度の主な事業

【単位：千円】

- 村元・大川平線改良事業 104,817
- 情報化整備事業 42,976
- 農業施設基盤整備促進事業 35,462
- 漁港整備事業負担金 34,020
- 高野崎キャンプ遊歩道整備事業 19,856
- 小学校スクールバス購入事業 14,374

会計別	歳入	歳出	差引残額	
一般会計	3,050,914	3,000,213	50,701	
特別会計	国保事業	458,880	443,541	15,339
	国保診療	230,178	291,726	▲61,548
	老人保健	615,764	599,107	16,657
	介護事業	260,404	247,273	13,131
	介護サービス	380,609	371,992	8,617
小計	4,996,749	4,953,852	42,897	
企業会計	水道 収益的	109,147	124,208	▲15,061
	資本的	0	41,096	▲41,096
小計	109,147	165,304	▲56,157	
合計	5,105,896	5,119,156	▲13,260	

わたしたちが納めたお金（一人あたり64,629円）

固定資産税 39,702円	町民税 19,199円	町たばこ税 4,476円	軽自動車税 1,212円	入湯税 40円
------------------	----------------	-----------------	-----------------	------------

わたしたちに使われたお金（一人あたり698,049円）

公債費 119,774円	総務費 109,071円	民生費 106,736円	衛生費 64,973円 (うち、広域事務組合分、 ゴミ・し尿・斎場 34,870円)	土木費 57,621円	農林水産費 55,858円	
教育費 55,650円	消防費 38,831円 (うち、広域事務組合分、 33,637円)	商工費 30,763円	災害復旧費 23,845円	議会費 18,326円	諸支出金 16,473円	労働費 128円

{ 平成15年3月末の人口(4,298人)により算出 }

今別町農作物冷害対策本部を設置

6月下旬以降の低温と日照不足により、農作物、とりわけ水稻に出穂遅延と不稔障害が発生し、減収が免れない事態となったことから、町では9月3日「今別町農作物冷害対策本部」(本部長今別町長小鹿正義)を設置しました。

これに伴い9月5日、生育状況を把握するため東地方農林水産事務所、青森地域農業改良普及センター、津軽広域農業共済組合、東つがる農協並びに町関係機関が現地確認をしました。現地確認後、今後の生育状況や被害状況に応じて適切な農家指導と被害農家の支援に取り組むこと。また、不稔障害の状況を更に詳しく調査し、今後の具体的な対応として、落水期の延長による稔実の確保、適期刈取り乾燥、種もみの確保等に当たることなどを申し合わせました。



これに伴い9月5日、生育状況を把握するため東地方農林水産事務所、青森地域農業改良普及センター、津軽広域農業共済組合、東つがる農協並びに町関係機関が現地確認をしました。現地確認後、今後の生育状況や被害状況に応じて適切な農家指導と被害農家の支援に取り組むこと。また、不稔障害の状況を更に詳しく調査し、今後の具体的な対応として、落水期の延長による稔実の確保、適期刈取り乾燥、種もみの確保等に当たることなどを申し合わせました。

町道後町線新設整備事業決まる

—平成15年度むつ原燃サイクル推進特別対策事業—

平成15年度むつ原燃サイクル推進特別対策事業による、町道整備事業(国道280号・青銀前～後町線・役場下を結ぶ - 写真参照 -)が決まりました。

この事業は、原燃サイクル施設の立地を契機とした地域振興の一環として、「財団法人むつ小川原地域・産業振興財団」が、各市町村に地域特性を生かした各種整備事業をするために助成されるものです。

町では、平成11年度からむつ原燃サイクル推進特別対策事業助成金40,000千円を風力事業に出資していましたが、昨年10月風力事業の採算性に疑問があるとの判断により風力事業から脱退しました。

そのため、この助成事業は平成15年度中に終了しなければならないという期間限定と、風力事業に替わる事業を実施しない場合は助成金の返還もあるため、新たな事業として現在の役場の場所に町村合併後の町民センター建設を見据えた先行投資として、道路整備事業に取り組むことにしました。

なお、この町道整備事業は7月11日に開催した、町議会臨時会で可決され実施することになりました。

《町道整備事業費》

総事業費		70,929千円
内訳	財団助成金	50,000千円
	地方債	13,600千円
	一般財源	7,329千円

工事着工は、11月頃を予定しています。工事期間中は、周辺地区の皆さんには大変ご迷惑をおかけすることになりますがご協力をお願いします。



【工事概要】道路延長=50.0メートル・道路幅=7.0メートル

平成15年度

今別町敬老会

8組68人を表彰



保育園児の遊戯に笑顔の皆さん

お年寄りの長寿と健康を祝う

開発センターで9月12日今別町敬老会が開かれ、70歳以上の高齢者の長寿を祝いました。

会場には、約280人の関係者が集い小嶋正義町長や嶋中賢一社会福祉協議会長が「皆さんのお元氣な姿を見て何よりもうれしい。今後モ元氣で、町発展へのお力添えをお願いしたい」と挨拶。お年寄りの長寿と健康を祝福し、米寿者（88歳）などに顕彰状や記念品が贈られました。式典の後、今別保育園園児による遊戯や、老人クラブ会員による歌や楽器の演奏が披露され、会場は笑い声と拍手に包まれていました。

表彰された方々は、次のとおりです。

▼喜寿者（77歳）31名 （老人クラブ加入者のみ）

- 白鳥・小林なよ・伊東熙夫・伊東キヨミ
- 旭・田中きみ・佐藤繁雄・木村昭子・勝野マリ
- 曙・小鹿てつ子
- 新生・小鹿ツル・阿部良子・阿部修吾・石川シズエ
- 高砂・川村照代・澤田平三・太田清一・中嶋保昌・坂本留雄・坂本はるゑ
- 紅梅・相内トシエ・新井田幸四郎
- 白梅・嶋中さよ
- 松葉会・本郷和子
- さかき・嶋中静江
- 関口・西條總逸
- 福寿会・木村清次・田中きぬえ
- 明和会・太田しづゑ・佐々木光重
- 協和・藤巻ミドリ
- 奥平部・神とみゑ・佐々木繁美
- ▼米寿者（88歳）21名
- 今別・柳谷八ナ・小鹿麓二郎・小鹿久助

- 西田・川村やな・梅田清二
- 団地・吹田きみ・小鹿嘉一

- 特養・鈴木ツセ
- 浜名・澤田なさ・新井田ツツ

- 大川平・嶋中ミキ・大潤つま

- 鍋田・明田フミ
- 山崎・太田花代・島中サト・中島正春

- 大泊・吉田キ又工・米谷サナ
- 砂ヶ森・小倉ささ

- 震月・米田慶一
- 綱不知・田中喜二郎

- ▼金婚者（婚姻50年）6組
- 今別・間山正春・ハルエ夫婦、金澤岩造・すゑ夫婦、木村昭夫・ハルエ夫婦

- 浜名・五十嵐光雄・リサ夫婦

- 関口・西條總逸・ゆき子夫婦

- 二股・相内寛・昭子夫婦
- ▼ダイヤモンド婚者（婚姻60年）2組

- 二股・相内豊作・キヨミ夫婦、相内喜信・トセ夫婦

平成15年度長寿者番付表

【年齢：平成15年9月12日基準】

順位	男性			
	長寿者氏名	年齢	生年月日	地区名
1	宮本善次郎	95	明治41. 5. 5	村元
2	小倉正廣	94	明治41. 11. 23	震月
3	勝野五助	93	明治43. 5. 23	今別
4	平野政太郎	92	明治43. 10. 2	団地
5	野土谷勝男	91	明治45. 6. 24	今別
6	宮越専蔵	91	明治45. 7. 4	大川平
7	中嶋勝三郎	91	明治45. 7. 11	今別
8	田中久次郎	90	大正2. 3. 7	大川平
9	嶋中藤市	90	大正2. 3. 18	大川平
10	三上善五郎	90	大正2. 8. 23	今別

順位	女性			
	長寿者氏名	年齢	生年月日	地区名
1	小鹿サワシ	97	明治39. 2. 20	大川平
2	坂本ヨシ	96	明治39. 10. 24	今別
3	藤巻コヨ	96	明治40. 8. 11	砂ヶ森
4	成田タミ	95	明治41. 3. 17	なかやま荘
5	村上志ま	95	明治41. 3. 20	大川平
6	米田しぎ	95	明治41. 5. 12	なかやま荘
7	村川みつゑ	95	明治41. 6. 22	なかやま荘
8	太田つよ	94	明治41. 10. 8	山崎
9	小鹿とせ	94	明治41. 10. 16	大川平
10	佐藤リサ	93	明治43. 4. 20	団地

2区 (3.8km)



男子中学生 今別中1年
澤田伸也さん

スタート

1区 (4.6km)



男子高校以上 青森山田高校3年
川村北斗さん

駅伝競走大会

タスキをつないだ33.8キロ!

健脚でつなげ郷土の和と心

第11回青森県民駅伝競走大会が9月7日、青森市で開催され、県内67市町村の代表ランナー536人が健脚を競いました。

67市町村の1区のランナーたちは正午、号砲とともに県観光物産館アスパムをスタート。選手たちは、8区間33.8キロをたすきでつなぎ、県総合運動公園を目指しました。

最高気温が23・2度の駅伝日和。雲間から日差しがこぼれる中、区間を走る地元選手たちは、沿道に詰め掛けた家族や友人などの声援を受けながら力走していました。走り終えた選手には、ねぎらいの言葉や拍手が惜しみなく送られていました。

ゴール

8区 (3.8km)



男子中学生 今別中3年
上山勝さん

7区 (3.2km)



女子中学生以上 今別中2年
嶋中由佳さん

4区 (6.1km)

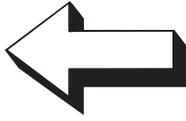


高校生以上 (大川平)
平山治門さん

3区 (4.6km)



男子高校以上 (浜名)
川村一樹さん



第11回青森県民

8人のランナーが一丸となり



小野広益監督は「選手の皆さんには、毎日の練習を重ね出場していただき感謝しています。これからでもできる限り「郷土の和と心」のたすきをつないでいけるよう一丸となり頑張りたと思います。応援ありがとうございました」と話していました。
今別チームの皆さん大変ご苦労さまでした。

5区 (2.5km)

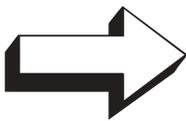


女子中学生 今別中2年
村川友美さん

6区 (5.2km)



男子高校生以上 (今別出身)
本郷倬三さん



大人のための お話と朗読の会



町立中央公民館において、9月8日鈴木健二氏による「お話と朗読の会」が54名の参加のもと行われました。

県立図書館長で元NHKアナウンサーの鈴木氏は長年の経験を生かし、朗読時の声の出し方や、文章を解釈して、聞き手が場面を想像できるようにゆつくりと読むことなど、時には笑いを交えて朗読の技術を指導しました。

さらに、ひとり一人が朗読した後直接指導もし、始めは緊張していた参加者も楽しみながら

朗読することを学び、「今後も機会あることに生かして行きたい」と話していました。

いよいよ楽しみにしていた鈴木氏による「宮本武蔵」の朗読が始まると、その情景がまるで映画を見ているかのように伝わり、参加者は最後まで聞き入っていました。

こでまりの会で読み聞かせ活動をしている山内和子さんは「わかりやすく丁寧に指導していただき、とてもよかったです。これからの活動に役立てたい」と感想を述べていました。

「今別町フェア」 昨年の倍量を好評販売！荒馬も披露



買い物客で賑わう「今別町フェア」

昨年に続き、いまべつ野菜の会・JFCが出品している「今別町フェア」がこのほど、イトーヨーカドー青森店で2日間の日程で行われ、多くの買い物客で賑わいました。

販売品目は、長ナス、大根、馬鈴薯（メークイン・アンデス）、枝豆、ミョウガ、長ネギ、トマト、ミニトマト、スイートコーン、山菜（ミズ）、カボチャなどで、販売量も昨年のフェアの2倍以上でした。販売状況は、去年より比べものにならないほどの売れ行きでほぼ完売。特に長ナスは、お客もよく知っていて、柔らかくておいしいと評判でした。

2日目の日曜日は、イベントホールで午後2回、大川平の荒馬を披露し、集まった方々から盛大な拍手が送られていました。

平和教育に役立てて



梅田助役(左)と上原さん(右)

「平和教育に役立てて」と、全国の市町村や学校に寄付活動が続いている、沖縄市でボーリング場などを経営する上原清善さんが、このほど役場を訪れ、20万円を寄付されました。

上原さんは、戦争の悲惨な体験を通して思いやりや平和教育の必要性を感じ、全国の小学校にサトウキビを贈ったり、自治体などに寄付を行ってきました。

梅田久義助役は、「子どもたちの教育に、大事に使わせていただきます」と上原さんへ感謝状を贈りました。

厳しい国保財政

健康と国保運営を支える保険税

医療費の節約と納税納期内納付を

納付が
困難なときは、
ご相談ください!



町では、広報いまべつ9月号で平成15年度の国民健康保険税（以下「保険税」という。）の納期内完納についてお願いしました。昨年の10月に国民健康保険と老人保健が改正されたことなどが反映し、平成15年度の国保財政は大変厳しい状況に直面しています。医療費の高騰に加えて、長引く不況による所得の落ち込みなどで、年間の収納率の伸び悩みが原因です。

国保の医療費支払いの財源は、かかった給付費の半分を国の補助金から残りを国保加入者からの保険税、町の繰入金で賄うことになっています。

また、財源に充てるためこれまで積み立ててきた国保財政調整基金も底打ち状態で、国保財政はかつてないほど厳しい状況に追い込まれています。

国保制度を安定的に運営するためには、国保加入者のひとり一人が責任を持ち、保険税を納めていただくことが大事です。

病気やケガをしたときに安心してお医者さんにかかるように、加入者がお金を出し合って医療費にあて、支えあう仕組みが国保制度です。

「備えあれば憂いなし」、国保制度を今一度ご理解いただき、医療費の節約と保険税の納期内納付に御協力をお願いします。

◎お気軽に

保険税の期別毎の納税は、さらに分割して納付することもできます。お気軽に納税相談を。

・税務課 ☎：35 2001

◎国保と老人保健相談の窓口は

国保の届け出や給付、高額医療費、退職医療制度、老人保健制度など窓口は住民保険課です。お気軽にご相談を。・・・・・・住民保険課 ☎：35 - 2001

朝鮮半島・台湾出身の旧軍人軍属等
であった皆様及びそのご遺族の皆様へ

弔慰金・見舞金が支給されます。

1. 対象者

朝鮮半島・台湾出身者で日本に永住されている方で昭和12年7月7日以後の公務傷病により
昭和16年12月8日以降死亡された方のご遺族
重度の障害の状態にある方
重度の障害の状態にあった方のご遺族

2. 支給内容

上記の または、 に該当する方は弔慰金260万円。

上記の に該当する方は見舞金400万円。

3. 請求期限・・・・・・平成16年3月31日まで

4. 請求窓口・・・・・・環境福祉課

5. お問合せ先・・・・・・環境福祉課援護担当 ☎：35 - 2001

・青森県健康福祉施策課保護援護グループ ☎：017 - 734 - 9278

・総務省大臣官房管理室弔慰金等支給業務室（〒105 - 0001東京都港区虎ノ門1 - 18 - 1
虎ノ門第10森ビル） ☎：03 - 3539 - 7830・7831

こんにちは。保健師です。

～ できることから はじめよう 健康づくり ～



今月のテーマは「肥満予防について」です。

食べ過ぎていませんか!?

収穫の秋を迎え食べ物がおいしい季節になりましたが、食べ過ぎてはいませんか？ 摂取したエネルギーが消費されるエネルギーよりも多ければ、残った分は脂肪として体に蓄えられてしまいます。そう、肥満はこうして作られるのです！



《健康になる知恵1》 ～油の摂取をセーブする～

<p>フッ素加工のフライパン</p> <p>フッ素加工されているフライパンなら、少量の油で調理できます。</p>	<p>肉は網焼き</p> <p>肉はフライパンで焼くより網焼きにした方が、油が流れ出て低カロリーに。</p>
<p>ノンオイルドレッシング</p> <p>普通のドレッシングやマヨネーズには油が多く含まれています。その点、ノンオイルドレッシングなら安心。</p>	<p>野菜は大きく切る</p> <p>サラダや炒め物の野菜は、大ぶりに切ると野菜に油が付きにくくなり、油の摂取を抑えられます。</p>

《健康になる知恵2》 ～食べ過ぎを防ぐコツはこれ！～

<p>ゆっくり食べる</p> <p>脳が満腹感を感じるには、早くても食べ始めから20分ほどかかります。ですから早食いはせず、最低20分は時間をかけるつもりでゆっくりと食べることを。</p>	<p>よく噛む</p> <p>咀嚼が多いと、脳が満腹感を感じやすくなり、少しの量でもおなかいっぱいになった気がします。</p>	<p>3食きちんと食べる</p> <p>1食抜いたり、食事の時間が空き過ぎたりすると、空腹感が強まり早食い・ドカ食いの原因になります。</p>	<p>無理して全部食べない</p> <p>「残してはもったいない」と、多く食べ過ぎれば、それだけ自分の体に返ってきます。無理せず、腹八分目で残す習慣を。</p>
--	---	---	--

〈10月の環境福祉課の行事予定〉



事業名	日時	受付時間	会場
予防接種 (三種混合Ⅰ期)	10月1日(水)	13:00～13:30	開発センター
成分献血	10月14日(火)	10:00～16:00	中央公民館前
予防接種 (三種混合Ⅱ期)	10月15日(水)	13:00～13:30	開発センター
乳児健診	10月22日(水)	13:00～13:30	開発センター
1歳6ヶ月児・3歳児健診	10月29日(水)	13:00～13:30	開発センター

荒馬っ子スクール「岩木山登山」

～雄大な景色に感動～

第 94 号

教育委員会・公民館だより

夢物語

今別町教育委員会
0174-35-2157
今別町立中央公民館
0174-35-3757



山に登りきる達成感を味わうと共に、自然のすばらしさを体験することを目的に、岩木山登山が8月30日、36名参加のもと行われました。当日は、昨日まで降り続いていた雨が嘘の



参加者の川村弘江さんは「一度は、岩木山に登ってみたいと思っていた。何とか皆さんと一緒に頂上に着き、津軽平野を一望し雄大な自然に感動した。天気もよく、本当に登ってよかった」と話していました。

ように晴れわたり、朝から絶好の登山日和となりました。一行は、津軽岩木スカイラインを過ぎ、8合目にあるターミナルビルから歩き始めましたが、岩や石が多く急斜面もあり悪戦苦闘の末、ようやく頂上に登り昼食をとることができました。昼食後、見渡す限り続く津軽平野の景色を心行くまで堪能し、感動を胸に下山の地に着きました。

気軽にできる着付け教室開催

今別婦人会（山内和子会長）は、このほど中央公民館において気軽にできる着付け教室を澤田田鶴子さんを講師に、13名の参加で行いました。

今回は、澤田さんから浴衣の帯の締め方が簡単にできるコツを教えていただき、参加者は今までの自己流の締め方の違いに「こうすればよいのか。これなら簡単にできる」と喜んでいました。

婦人会では、今度は「裕の着付け教室」を開催する予定です。



レクリエーションダンスで心身ともリフレッシュしてみませんか？

レクリエーションダンスひまわりの会（代表成田りせ子）は、5年前からレクリエーションダンスの好きな方々が集まってできたグループで今では、イベントやスポーツ大会などでダンスを披露しています。会員は、毎週土曜日に中央公民館に集まり、心身ともにリフレッシュし愉快地楽しんで練習しています。

このほど、青森市で開催された第13回青森県民スポーツフェスティバルには、会員20名が参加し、レクリエーションダンスで心地よい汗を流しました。

レクリエーションダンスを体験したい方は、中央公民館へご連絡ください。



第4回青森県育樹祭参加者募集!!

第4回青森県育樹祭が、10月12日十和田市の「称徳館」エントランス広場内において開催されます。

当日は、枝打ちなどの育樹作業の体験や親子で楽しめる木工教室をはじめ、いろいろな企画を予定しています。また、特産物が当たるお楽しみ抽選会や先着1000名様への参加記念品のプレゼントがあります。さらに、「称徳館」の見学もでき、モンゴル国立民族舞踊団による公演も行なわれます。多数ご参加ください。

お問い合わせ

〒030-8570

青森市長島1丁目1-1 青森県庁林政課

☎:017-734-9507 FAX:017-734-8145

国民年金からのお知らせ

—国民年金保険料口座振替促進キャンペーン—
素敵な景品を100名様にプレゼント!

青森保険事務局・社会保険事務所では、今年も国民年金保険料口座振替促進キャンペーンを実施します。キャンペーン期間中、口座振替に加入された方に抽選で100名様に県内社会保険関係施設の無料宿泊券等をプレゼントいたします。

この機会にぜひ口座振替のご利用を考えてみてはいかがでしょうか。

・キャンペーン期間

平成15年10月1日から11月30日まで

・応募方法

〒030-8556 青森市本町1-3-9

青森社会保険事務局

「口座振替促進キャンペーン」係

までご応募ください。

詳しくは、住民保険課 (☎35-2001) へお問い合わせください。

荒馬の里「体験農園」「活性化センター」

ご利用のお知らせ

◎体験農園

体験農園を利用の方は、活性化センターを無料で利用できます。研修室や調理室、シャワー室もあります。ただし、種苗や肥料は個人で持ち寄ることになりますので、事前に手配をお願いします。また、農作物の管理についてのお問い合わせは活性化センターへご連絡ください。

◎活性化センター

利用時間は、午前9時から午後4時までで、会議等の使用の場合は使用時間を延長することができます。加工用機械の利用は、使い方を係員が説明しますが、使用については自分で操作することになります。利用料金は、乾燥機が1時間当たり100円、その他の機械は、原材料1kg当たり30円となります。(加工用機械は農園を利用しない方でも使用できます。)

・加工用機械の種類は、多数ありますのでどしどしご利用ください。

〔真空パック機械、水物パック用機械、缶詰用機械、ビン詰め用機械、
製粉機(パウダー状にはなりません)、乾燥機、回転式大鍋、その他〕

お問い合わせ・・・荒馬の里活性化センター (☎35-2021)

2003年(第11次)漁業センサス

～平成15年11月1日現在で調査を実施します～

漁業センサスは、わが国漁業の実態を総合的に明らかにし、国、都道府県、市区町村はもちろん、各方面にわたり広く活用される統計資料を整備することを目的として、5年ごとに実施する大規模な調査です。

平成15年11月1日現在で、すべての漁業を営む世帯や会社のほか、漁業地域、水産流通機関、冷凍・冷蔵工場、水産加工場を対象として全国一斉に実施します。

調査した内容は、統計資料を作成するためだけに使用するもので、その他の目的に使用することはありませんので、調査の対象となる方はありのままをお答えいただきますようお願いいたします。

お問い合わせ・・・企画振興課 ☎:35-2001



◆行政相談所開設のお知らせ◆

相談は無料で秘密は守ります。

- *** 行政相談内容 ***
- ・このようにしてほしい。
 - ・困っていることがある。
 - ・制度や仕組みがわからない。
 - ・どこへ相談したらよいかわからない。

などは下記の相談所をご利用ください。

とき 平成15年10月25日(土)

午前9時～午後3時

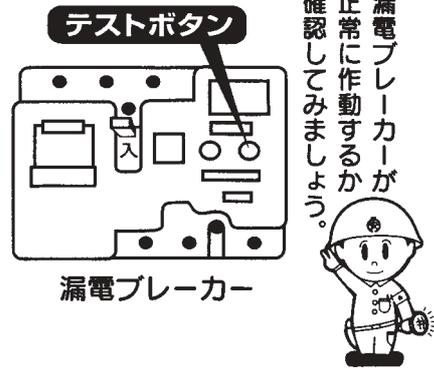
ところ 中央公民館

行政相談委員 成田りせ子

当日来所できない方は自宅でも相談を受付しますので、お気軽にご利用ください。

●暮らしと電気安全

漏電ブレーカーをテストしましょう。



漏電ブレーカーが正常に作動するか確認してみましょう。

漏電ブレーカー

東北電気保安協会

「悪質商法」にご用心!

最近、蟹田警察署管内において

- 身に覚えもないインターネットの「アダルトサイトの使用料」の支払い請求書が来た
- 電話や手紙で「身に覚えのない借金」を請求された

という相談が急増しています。これらは、「払ってもらえばもうけもの」として手紙等を送りつける手口の悪質商法です。

このような悪質商法に対しては

- 電話での要求には、はっきり断り、相手にしない。
- 手紙等は無視し、相手には絶対電話しない。

迷った時は、警察本部警察安全相談室 (☎017 - 735 - 9110 「短縮#9110」) または、蟹田警察署安全相談窓口 (☎22 - 2211) ・今別交番所 (☎35 - 2029) に相談しましょう。

まちの行事予報 10 / 1 ~ 11 / 10

イ マ ダ ス

日	曜	行事予定	場所
4	土	町民席書大会	町立体育館
5	日	今別小学校学習発表会	
10	金	今別高校体育祭 (今高グラウンド)	
12	日	大川平小学校学習発表会	
17	金	第3回キクの会 (開発センター)	
25	土	産業と文化のまつり	開発センター (~26)
31	金	介護保険料第3期納期限・固定資産税第3期納期限・国民健康保険税第3期納期限	
11月			
6	木	就学児検診 (今別小学校)	
9	日	大川平小学校収穫感謝祭	

松本 正義 (88)	越田 富雄 (72)	太田 キソ (83)	明田 俊夫 (69)	お悔み申し上げます	米田 真紀	小山 勇	ご結婚おめでとうございます	米谷 隼 (哲)	お誕生おめでとうございました
西田	二股	山崎	大川平		長野県小県郡	袋月		大泊	



戸

籍

の

窓

口

今別の姿 (平成15年8月31日)

面積	125.26km ²
人口	4,247人 (ー9)
男	2,004人 (ー5)
女	2,243人 (ー4)
世帯数	1,669世帯 (±0)
() 内は前月比	

掲載を希望されない方は、届出の時に住民保険課へ申し出て下さい。また、東奥日報・東奥ウェブについて、も同様に申し出て下さい。

笹谷 俊造 (68) 西田

(8月1日から31日の届出分)



生くるもの 皆恵みあり 秋の目を

ぶどう 葡萄は豊かに 総りを垂るる

小山内はま

—大川平地区ぶどう畑にて—

～りんごと健康～

「1日1個のりんごは医者を選ばせる」と言われるように、りんごは様々な効用があります。これからりんごが多く出回る季節です。私たちに一番身近なりんごを毎日食べるよう心がけましょう。

先日、県で進めている「りんごで家族推進事業」の一環として、食生活改善推進員の料理講習会が行なわれました。今回はその中から「アップルピクルス」を紹介します。

健康料理コーナー

アップルピクルス

エネルギー	17kcal	塩分	1.0g
カリウム	234mg	食物繊維	1.1g



- 材料（1人分）
- きゅうり ……………20g
 - セロリ ……………20g
 - 白かぶ ……………30g
 - ラディッシュ ……10g
 - パプリカ ……………5g
 - 塩 ……………小1/5
 - りんご酢 ……………大1/2

- 作り方
- 1 きゅうり・ラディッシュ・輪切り、セロリ・パプリカ・千切り、白かぶ・皮をむいていちよう切り
 - 2 材料を塩でよくもみ込む
 - 3 水気を切り、りんご酢を加える。（時間のあるときは、もまない方がパリパリしておいしい。）



食生活改善推進員の皆さん